

511098-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' tiswija u tal-manutenzjoni ta' makkinarju – Überholung der Gasturbinenanlage GT10 im BHKW Köpenick

OJ S 140/2026 23/07/2026

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Email: einkauf@bew.berlin

Attività tal-entità kontraenti: Produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-gass jew tat-tiġin

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Überholung der Gasturbinenanlage GT10 im BHKW Köpenick

Deskrizzjoni: Die BEW Berliner Energie und Wärme GmbH (BEW) beabsichtigt die Überholung der Gasturbinenanlage GT10 im BHKW Köpenick. Das bestehende Turbinenaggregat des Herstellers Solar Turbines, Typ Taurus 60, bestehend aus den Komponenten Antriebsmaschine/Gasturbine und angeschlossenem Getriebe, soll überholt werden. Die Überholung erfolgt im Zuge einer geplanten Revision nach Vorgaben des Herstellers. Es können die bestehenden Komponenten ausgebaut und nach einer Werksrevision nach Befund wieder eingebaut werden oder es können revidierte Austauschaggregate eingesetzt werden. Das Zeitfenster hierfür ist außerhalb der Heizperiode, vom 01. April bis zum 30. September 2027. Danach muss die Anlage uneingeschränkt zur Verfügung stehen. Ausgeschrieben werden folgende Leistungen: · Überholung von Gasturbine und Getriebe (alternativ die Lieferung der revidierten Komponenten) · Abtransport der ausgebauten Komponenten zur weiteren Bearbeitung durch den AN · Wenn erforderlich die Befundung der Komponenten in einem Prüffeld · FAT zum Test der zugesicherten Eigenschaften der revidierten Komponenten in einem Prüffeld · Sämtliche erforderliche Demontearbeiten · Sämtliche erforderliche Montearbeiten · Stellen aller erforderlichen Werkzeuge und Hilfsmittel · Inbetriebnahme · Umfassende Dokumentation Mit dem Angebot ist ein Reparaturkonzept einzureichen.

Identifikatur tal-proċedura: 1639c443-3332-4738-9c65-f268a1e9ba84

Identifikatur intern: 2026003901

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 50530000 Servizi ta' tiswija u tal-manutenzjoni ta' makkinarju

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 50000000 Servizi ta' tiswija u manutenzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Wendenschloßstraße 180, 12557 Berlin

Kodiċi postali: 12557

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)
Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE
sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß § 123, 124
GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Überholung der Gasturbinenanlage GT10 im BHKW Köpenick

Deskrizzjoni: Die BEW Berliner Energie und Wärme GmbH (BEW) beabsichtigt die Überholung der Gasturbinenanlage GT10 im BHKW Köpenick. Das bestehende Turbinenaggregat des Herstellers Solar Turbines, Typ Taurus 60, bestehend aus den Komponenten Antriebsmaschine/Gasturbine und angeschlossenen Getriebe, soll überholt werden. Die Überholung erfolgt im Zuge einer geplanten Revision nach Vorgaben des Herstellers. Es können die bestehenden Komponenten ausgebaut und nach einer Werksrevision nach Befund wieder eingebaut werden oder es können revidierte Austauschaggregate eingesetzt werden. Das Zeitfenster hierfür ist außerhalb der Heizperiode, vom 01. April bis zum 30. September 2027. Danach muss die Anlage uneingeschränkt zur Verfügung stehen. Ausgeschrieben werden folgende Leistungen: · Überholung von Gasturbine und Getriebe (alternativ die Lieferung der revidierten Komponenten) · Abtransport der ausgebauten Komponenten zur weiteren Bearbeitung durch den AN · Wenn erforderlich die Befundung der Komponenten in einem Prüffeld · FAT zum Test der zugesicherten Eigenschaften der revidierten Komponenten in einem Prüffeld · Sämtliche erforderliche Demontearbeiten · Sämtliche erforderliche Montearbeiten · Stellen aller erforderlichen Werkzeuge und Hilfsmittel · Inbetriebnahme · Umfassende Dokumentation Mit dem Angebot ist ein Reparaturkonzept einzureichen.

Identifikatur intern: 07f433b7-b787-4064-9938-c23aec4e8b6d

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 50530000 Servizi ta' tiswija u tal-manutenzjoni ta' makkinarju

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 50000000 Servizi ta' tiswija u manutenzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Wendenschloßstraße 180, 12557 Berlin

Kodiċi postali: 12557

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/04/2027

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/1490f242-4e3a-454e-8221-47c654156309/suitabilitycriteria>

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 20/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/1490f242-4e3a-454e-8221-47c654156309>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/1490f242-4e3a-454e-8221-47c654156309>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Siehe Vergabeunterlagen

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-parteċipazzjoni: 31/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Dieser Auftrag unterliegt den Vorgaben des Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetzes (BerlAVG), Abschnitte 3 und 4. Dies umfasst für die Auftragsausführung z.B. die Verpflichtung zur Einhaltung der jeweils geltenden Mindest- bzw. Tarifentgelte, Vorgaben gemäß Frauenförderverordnung, Vorgaben zur Verhinderung von Benachteiligungen sowie entsprechende Kontroll- und Sanktionsrechte. Die verpflichtenden Inhalte des BerlAVG werden in Form von Besonderen Vertragsbedingungen (BVBs) verbindliche Vertragsbestandteile. Siehe Vergabeunterlagen.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: Sofern von den Bewerbern erklärt wird, dass mit der Bildung der Bietergemeinschaft kein Tatbestand i.S.v. § 1 GWB erfüllt wird (Eigenerklärung), sind Bietergemeinschaften zugelassen. Ein Zusammenschluss ist unter im Teilnahmewettbewerb als geeignet festgestellten Bietern bis zur Abgabe des ersten verbindlichen Angebotes[BB(E5.1)] möglich. Die Bewerbung ist von allen Mitgliedern der Bewerbungsgemeinschaft zu unterschreiben. Es ist ein federführendes Mitglied zu benennen. Dessen Vollmacht ist vorzulegen. Die Bewerbungsgemeinschaftserklärung muss enthalten, dass sich die Bewerbungsgemeinschaft gesamtschuldnerisch haftend konstituiert.

Arrangement finanzjarju: Siehe Vergabeunterlagen.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Berlin

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
Numru tar-registrazzjoni: 3e025792-5ba4-4a12-b748-7f0a00ef8429
Indirizz postali: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
Belt: Berlin
Kodiċi postali: 11511
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: einkauf@bew.berlin
Telefown: +49 0
Indirizz tal-internet: <https://www.bew.berlin>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Berlin
Numru tar-registrazzjoni: 703b6fc1-d9c5-4660-91ed-ff2438786251
Indirizz postali: Martin-Luther-Str. 105
Belt: Berlin
Kodiċi postali: 10825
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@senwtf.berlin.de
Telefown: +49 3090138316
Fax: +49 3090137613
Indirizz tal-internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
Numru tar-registrazzjoni: a8354c56-fd27-4dd8-b19f-71fe0fac8e42
Indirizz postali: Hildegard-Knef-Platz 2
Belt: Berlin
Kodiċi postali: 10829
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: eu-vergabe@bew.berlin
Telefown: +49 302670
Indirizz tal-internet: <https://www.bew.berlin>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119
Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 8c444a59-99bc-4ad9-a229-4ff012455a8a - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 17
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 21/07/2026 15:13:55 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 511098-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 140/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 23/07/2026